

Anciens plug-ins d'effets VST



Cubase • SX/SL



PC
VERSION



Manuel d'utilisation de Ludvig Carlson, Anders Nordmark, Roger Wiklander
Contrôle de Qualité : K. Albrecht, C. Bachmann, H. Bischoff, S. Pfeifer, C. Schomburg
Traduction : C.I.N.C.

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis et n'engagent aucunement la responsabilité de Steinberg Media Technologies AG. Le logiciel décrit dans ce document fait l'objet d'une Licence d'Agrément et ne peut être copié sur un autre support sauf si cela est autorisé spécifiquement par la Licence d'Agrément. Aucune partie de cette publication ne peut en aucun cas être copiée, reproduite ni même transmise ou enregistrée, sans la permission écrite préalable de Steinberg Media Technologies AG.

Tous les noms de produits et de sociétés sont des marques déposées [™] ou [®] de leurs propriétaires respectifs. Windows 2000 et Windows XP sont des marques déposées de Microsoft Corporation.

© Steinberg Media Technologies AG, 2002.
Tous droits réservés.

À propos de ce document

Ce document décrit les plug-ins d'effets qui se trouvent dans le dossier "Earlier VST Plug-ins" à condition que vous ayez choisi de les installer pendant l'installation de Cubase SX/SL. Il s'agit des effets des versions précédentes de Cubase qui sont maintenant inclus dans Cubase SX/SL pour des raisons de compatibilité.

Table des matières

- Autopan – voir [page 4](#).
- Chorus et Chorus 2 – voir [page 5](#).
- Espacial – voir [page 6](#).
- Fuzzbox – voir [page 7](#).
- Scorpion – [page 8](#).
- StereoEcho – voir [page 9](#).
- StereoWizard – voir [page 10](#).
- WunderVerb3 – voir [page 11](#).

Autopan

Cet effet fait passer automatiquement le son de la voie gauche à celle de droite et inversement.

- ❑ **Cet effet sera le plus souvent utilisé en position “PRE” du départ effet de la voie. Dans la plupart des cas même, la sortie de la voie devrait être entièrement coupée, de façon à n’entendre que la sortie de l’effet et non le signal d’origine.**

| Paramètre | Description |
|-----------|--|
| LFO Freq | Sert à déterminer la vitesse de l'effet d'auto-panoramique. |
| Width | Sert à régler la profondeur de l'effet, autrement dit, “jusqu’où le son ira” dans les haut-parleurs gauche et droit. |
| Waveform | Ce paramètre permet de déterminer la forme d'onde du LFO produisant l'effet. “Sine” (Sinusoïde) et “Triangle” donnent un balayage progressif dans l'image stéréo, avec des caractéristiques différentes. “Sawtooth” (Dent de scie) permet de créer une rampe (le son passe d'un haut-parleur à l'autre, puis revient instantanément dans le haut-parleur d'où il avait démarré). “Pulse” (Impulsion) fait passer le signal d'avant en arrière entre les haut-parleurs. |
| Out Lev | Le niveau de sortie stéréo de l'effet. |

Choirus et Choirus 2

- ❑ Sur certaines configurations d'ordinateurs, l'effet Choirus d'origine produisait parfois des clics et donnait un son distordu. Sa nouvelle version, Choirus2, résout ce problème. Ses fonctions sont identiques à celles du premier Choirus, mais il se montre un peu plus gourmand en ressources processeur.

Cet effet, mélange de chorus et de flanger, ajoute "profondeur" et "animation" au son. Il fonctionne selon le principe suivant : le signal d'origine est retardé, et ce délai varie constamment grâce à un "LFO" (Low Frequency Oscillator, un oscillateur à basse fréquence). Ce signal retardé est ensuite ajouté au signal d'origine.

| Paramètre | Description |
|-----------|---|
| Time | C'est le temps de délai "de base" appliqué au signal. Plus cette valeur est importante, plus le son apparaîtra riche (jusqu'à un certain point). Pour des effets de type flanger, ce sont des valeurs plus faibles qu'il faut utiliser. |
| Feedback | Proportion de signal de sortie renvoyée à l'entrée de l'effet. Pour des effets chorus doux et larges, cette valeur doit rester faible. Pour des effets de type flanger, il faut l'augmenter. |
| Width | Amplitude de la modulation du délai appliqué au signal. Plus cette valeur est élevée, plus l'effet est prononcé. Pour obtenir des résultats optimaux, il faut trouver un équilibre entre cette valeur et le temps de délai. |
| LFO Freq | Vitesse de balayage du LFO. Plus cette valeur est importante, plus le cycle est rapide. |
| Glimmer | Une valeur faible donne un son plus "concentré", tandis que des valeurs plus élevées donnent un son plus "animé". |
| Out Lev | C'est le niveau de sortie stéréo de l'effet. |

Espacial

C'est un effet de type "réverbération". Il ajoute de l'ambiance, ou "effet de pièce", au son. Les relations entre paramètres sont assez complexes, nous vous conseillons donc de commencer en sélectionnant le programme le plus proche possible de l'effet que vous désirez obtenir, et seulement alors de commencer à modifier les paramètres. L'effet Espacial accepte uniquement une entrée mono et n'est utilisé qu'en départ effet (Send).

Paramètres

| Paramètre | Description |
|-----------|--|
| Size | Définit la taille de la pièce simulée. |
| Width | Ce paramètre affecte également l'impression ressentie de taille et de forme de la pièce simulée. Il intervient aussi sur la "densité" et la clarté de la réverbération. |
| Time | Temps de décroissance de la réverbération. |
| ER Start | L'instant où débutent les premières réflexions – le premier "écho" dû à la réflexion du son sur les murs de la pièce simulée. |
| ER Width | La "densité" et la clarté des premières réflexions. |
| ER Gain | Définit la proportion entre premières réflexions et son direct à l'entrée de la réverbération elle-même. Lorsque ce paramètre est à sa valeur maximale, on ne ressentira pas les premières réflexions. |
| ER Decay | Détermine la progression de l'atténuation des premières réflexions. |
| ER Outp | Le niveau des premières réflexions à la sortie de l'effet. |
| Out Lev | Le niveau de sortie stéréo de l'effet. |

Electro Fuzz

Cet effet imite les bons vieux boîtiers de distorsion à transistors. Il dispose d'une entrée mono et est utilisé comme effet d'Insertion ou Départ.

L'Electro Fuzz dispose des paramètres suivants :

- **Boost**
Définit la quantité de distorsion. Si vous souhaitez ajouter de la distorsion sans augmenter le niveau du signal, vous devrez aussi régler le potentiomètre de Volume.
- **Clipback**
Plutôt que de créer un écrêtage réel du signal, ce paramètre "inverse" la partie du signal située au-dessus du niveau d'écrêtage. Ceci crée un apport d'harmoniques de second rang et modifie le caractère de la distorsion.
- **Volume**
Il s'agit d'un contrôle du volume du signal sortant de l'Electro Fuzz.

Scopion

Le Scopion est un oscilloscope incorporé, qui analyse le canal gauche ou droit d'un signal d'entrée et en visualise la forme d'onde en temps réel. Il doit être utilisé comme effet Master. Le Scopion utilise un panneau de contrôle personnalisé. Il y a trois paramètres :

| Paramètre | Description |
|------------------|---|
| Sélecteur L/R | Cliquer sur ce sélecteur permet de choisir entre l'affichage du canal gauche ou du canal droit du signal d'entrée stéréo. |
| Échelle de temps | Ce potentiomètre (situé en-dessous du sélecteur L/R) permet de modifier l'échelle horizontale de la forme d'onde. |
| Échelle de gain | Ce potentiomètre (situé en bas de la fenêtre de Scopion) permet de modifier l'échelle verticale de la forme d'onde. |

- Si vous cliquez sur le nom du Scopion en-dessous de l'affichage, une petite aide en anglais apparaît décrivant la fonction des paramètres.

StereoEcho

L'effet "StereoEcho" est un délai disposant de réglages séparés pour la voie gauche et droite. Il peut également être utilisé comme délai mono ordinaire, auquel cas le temps de délai maximal sera doublé.

- ❑ **Cet effet accepte uniquement une entrée mono. Il est normalement utilisé comme Départ effet.**

Les paramètres de l'effet "StereoEcho" sont les suivants :

| Paramètre | Description |
|-----------|--|
| Delay1 | C'est le temps de délai correspondant à la voie gauche. Le temps de délai maximal est de 500 millisecondes, à moins de relier (Link) les deux voies, pour une exploitation en mono. Dans ce cas, le temps de délai maximal passe à 1000 millisecondes – voir ci-dessous (1000 millisecondes = 1 seconde). |
| Feedbck1 | Le taux de réinjection (feedback) du délai pour la voie gauche. Plus la valeur est élevée, plus on entend de répétitions du signal. |
| Link 1-2 | En activant cet interrupteur (position "LINKED"), l'effet se transforme en délai mono et seuls les paramètres correspondant à la voie gauche sont disponibles (Delay1, Feedback1, etc.). |
| Delay 2 | Temps de délai de la voie droite. |
| FeedBck2 | Taux de réinjection de la voie droite. |
| Del2 Bal | Permet de déterminer quelle proportion de la sortie de la voie gauche est envoyée dans l'entrée du canal droit. Réglé sur "0.00" (complètement à gauche), l'entrée du délai de la voie droite ne recevra que le signal d'origine "sec". Réglé sur "1.00" (complètement à droite), l'entrée du délai de la voie droite recevra à parts égales le signal d'origine "sec" et la sortie du délai gauche. |
| Volume L | Réglage de niveau de sortie du délai gauche. |
| Volume R | Réglage de niveau de sortie du délai droit. |

StereoWizard

Le StereoWizard est un élargisseur d'espace stéréo, qui, à partir d'un signal d'entrée stéréo, permet de le faire sonner "plus large". Cet effet doit être utilisé comme Effet Master ou comme effet d'Insertion pour les deux voies d'un signal stéréo. Le StereoWizard donnera de meilleurs résultats si vous utilisez des sons réellement stéréo (par opposition à des signaux mono répartis dans l'image stéréo). Vous pouvez également appliquer une ambiance stéréo ou une réverbération stéréo à un signal mono, puis utiliser le StereoWizard pour accroître la largeur stéréo de la réverbération. Les paramètres suivants sont disponibles :

| Paramètre | Description |
|-----------|--|
| Amount | Plus cette valeur est élevée, plus l'image stéréo est large. Normalement, cette valeur doit être comprise entre 0.00 et 0.20 ; des valeurs plus élevées peuvent servir pour créer des effets spéciaux. |
| Reverse | Permute les voies gauche et droite. |

WunderVerb 3

WunderbVerb3 est un plug-in de réverbération, fournissant des effets de réverbération à la fois doux et denses tout en nécessitant moins de puissance de calcul. Cet effet accepte uniquement une entrée mono et est utilisé comme effet de Départ (Send). Le menu local des programmes sert à sélectionner les réverbérations :

| Réverbération | Description |
|---------------|--|
| Hall | Réverbération d'une salle de taille moyenne. |
| Large Hall | Réverbération d'une salle plus grande. |
| Large Room | Réverbération d'une grande pièce. |
| Medium Room | Réverbération d'une pièce de taille moyenne. |
| Small Room | Réverbération d'une très petite pièce. |
| Plate | Effet légèrement métallique d'une réverbération à plaque. |
| Gated | Effet spécial, où la réverbération est brusquement coupée. |
| Effect 1 | Effet spécial avec "rebond" audible. |
| Echoes | Effet d'écho (délai). |
| Effect 2 | Effet de résonnance spécial, convenant aux sons métalliques. |

WunderVerb 3 utilise un panneau de contrôle personnalisé. Vous pouvez ajuster le paramètres suivants :

Size

Il s'agit de la taille de la pièce. Ce réglage affecte la densité et le caractère de la réverbération. Si vous avez choisi un type de réverbération où chaque "rebond" est audible (Effect 1, Echoes, etc.), le fait d'augmenter la taille prolongera la durée entre chaque "rebond", comme le fait le potentiomètre Time sur un effet de type "delay".

Decay

C'est le temps de décroissance de la réverbération. Avec une valeur élevée, la réverbération sera plus longue.

Damp

Augmentez cette valeur pour que les fréquences hautes du son réverbéré s'atténuent plus vite. Vous obtiendrez une réverbération plus douce et plus sombre.